



INMERSION GRANBY ! 
Fuente de referencia para las
personas inmigrantes 2024!

Granby
INDUSTRIEL

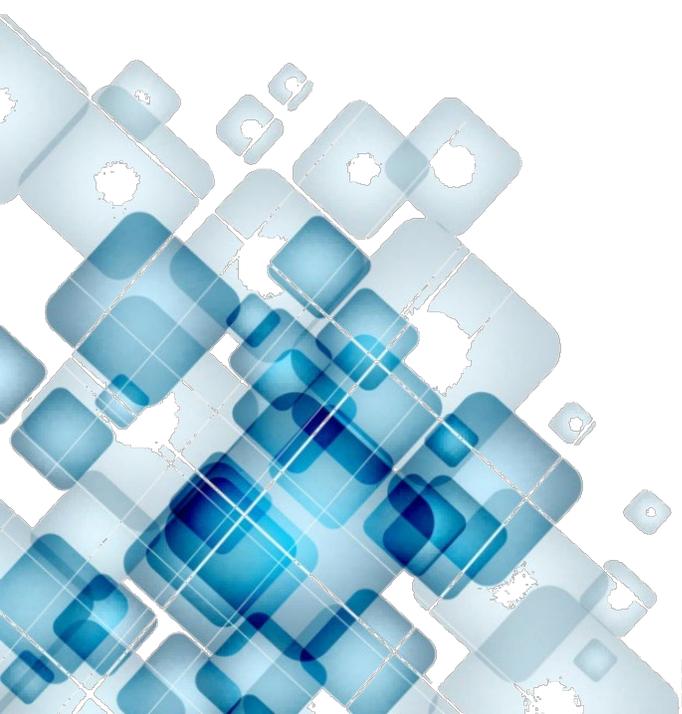
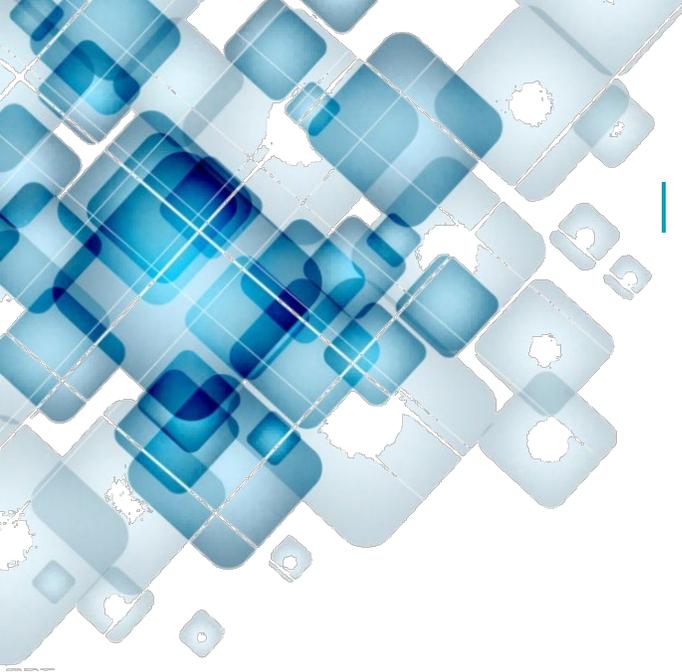


Tabla de materias

| | |
|--|-------|
| Introducción | p. 2 |
| Bienvenida a los trabajadores internacionales | p. 3 |
| CNESST, derechos de los trabajadores inmigrantes | p. 3 |
| Educación, estudios, evaluación | p. 3 |
| Empleabilidad | p. 5 |
| Familia | p. 5 |
| Inmigración | p. 6 |
| Instituciones financieras, presupuesto y acceso al crédito | p. 6 |
| Jóvenes | p. 7 |
| Alquiler de un vehículo (auto – camión) | p. 7 |
| Habitación, viviendas y propiedades | p. 7 |
| Medios locales | p. 8 |
| Permiso de conducir | p. 8 |
| Reciclaje y medio ambiente | p. 8 |
| Redes, comunidad empresarial y Desarrollo económico | p. 8 |
| Red social y comunitaria | p. 10 |
| Salud, atención médica y ambulancia | p. 11 |
| Seguridad, prevención e incendios | p. 11 |
| Servicio del gobierno de Canada | p. 11 |
| Servicio del gobierno de Québec | p. 12 |
| Turismo, atracciones y servicios | p. 13 |
| Transporte | p. 13 |
| Vida cultural y deportiva | p. 13 |
| Ciudad de Granby y municipios | p. 15 |
| Granby Profitez y pestañas | p. 16 |
| Videos de la Ciudad de Granby | p. 17 |
| Algunas particularidades de la provincia de Québec | p. 18 |
| Granby Industriel et coordenadas | p. 20 |



Introducción

Realizado por Granby Industrial, este documento titulado*

"¡Inmersión Granby ! Fuente de referencias para inmigrantes" es una herramienta práctica y fácil de usar que permite a los individuos, así como a las familias, tener una visión general de las principales organizaciones y servicios ofrecidos en Granby. Contiene todas las coordenadas, así como los sitios web para tener fácil acceso a la información de cada una de las fuentes referidas.

Este documento está vinculado al mapa interactivo del sitio web de Granby-profitez.com y a la **Ruta de Integración** y le será útil para su establecimiento y el de su familia, para la búsqueda de empleo, la formación o para iniciar un negocio.

Para concluir, se mencionan algunos videos y particularidades de la provincia de Quebec para crear conciencia e informarle sobre las regulaciones, leyes y valores de Quebequenses.

¡Buena lectura y bienvenido à Granby!



Granby
Ville rayonnante

¡Bienvenida a los trabajadores internacionales!

Granby Industriel

Servicio de acompañamiento personalizado para los trabajadores extranjeros temporales.

1300, boulevard Industriel- Granby (Québec) J2J 0E5

☎ 450 777-2707

☎ Gratuito 1 877 777-3779

info@granby-industriel.com

granby-industriel.com

*Para postular por los empleos en Granby, viste granby-profitez.com

Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY)

Servicio de integración para los inmigrantes, familias y refugiados.

369, rue St-Jacques - Granby (Québec) J2G 3N5

☎ 450 777-7213

info@sery-granby.org

sery-granby.org

CNESST, derechos de los trabajadores inmigrantes

CNESST

La Comisión de las normas, de la equidad, de la salud y de la seguridad del trabajo (CNESST) informa a todos los empleados sobre las normas laborales, la igualdad salarial o la salud y seguridad en el trabajo.

☎ 1 844 838-0808

<https://www.cnesst.gouv.qc.ca/fr>

Centro de los trabajadores y trabajadoras inmigrantes (CTI)

Con sede en Montreal, el CTI le informa sobre la Ley relativa a las normas laborales en Quebec que establece condiciones mínimas de empleo para TODOS: salario mínimo, vacaciones pagadas, licencia por enfermedad, etc. ¡Estas normas se aplican a usted! Los trabajadores extranjeros tienen los mismos derechos que todos los demás quebequeses, con algunas excepciones menores. Abogados gratuitos, en derecho laboral, etc.

4755, Van Horne Av., Office/Bureau/Oficina #110 Montréal (Québec) H3W 1H8

☎ 514 342-2111

<https://iwc-cti.ca/fr/>

Educación, estudios, evaluación

Centro Alpha Haute-Yamaska

Organización que ayuda a los adultos que desean aprender y mejorar la lectura, la escritura y las matemáticas.

125, rue Principale - Granby (Québec) J2G 2V2

☎ 450 378-9788

corporationalphahaut@qc.aira.com

granby.alphabetisation.ca

Centros de la primera infancia (CPE) (guarderías para los niños de 0 à 5 años)

Familigarde : oficina de coordinación de la Haute-Yamaska para inscribir los niños.

840, rue Maisonneuve - Granby (Québec) J2J 2T9

☎ 450 777-8080

familigarde.ca

CPE Le Soleil de Jeannot

3 instalaciones : 425 rue Horner, 1000 rue Corbusier et 635, rue Cowie à Granby

☎ 450-375-4277

soleildejeannot.ca

Centro regional integrado de formación (CRIF)

Un servicio del Centre de services scolaire de Val-des-Cerfs, CRIF ofrece cursos de formación para adultos, formación profesional y francización

700, rue Denison Ouest - Granby (Québec) J2G 4G3

☎ 450 378-8544 crif@csvdc.qc.ca crif.csvdc.qc.ca

Centro de servicios escolares de Val-des-Cerfs (niños de 6 à 17 años)

Escuelas primarias y secundarias.

55, rue Court - Granby (Québec) J2G 9N6

☎ 450 372-0221 descerfs@csvdc.qc.ca csvdc.qc.ca

Colegio Mont-Sacré-Cœur

Colegio privado francófono – Estudios secundarios(bachillerato)

210, rue Denison Est - Granby (Québec) J2H 2R6

☎ 450 372-6882 info@college-msc.qc.ca college-msc.qc.ca

Colegio Secundario Verbe Divin

Colegio privado francófono - Estudios secundarios(bachillerato)

1021, rue Cowie, casier postal 786 - Granby (Québec) J2G 8W8

☎ 450 378-1074 info@verbedivin.com verbedivin.com

Escuela primaria Parkview

Escuela inglesa – Educación primaria y secundaria

50, rue Lorne - Granby (Québec) J2G 4W2

☎ 450 372-6058 carrieren@etsb.qc.ca parkview.etsb.qc.ca
Commission Scolaire Eastern Townships etsb.qc.ca

Cégep de Granby

Institución educativa de nivel técnico y tecnológico

235, rue St-Jacques, C.P. 7000 – Granby (Québec) J2G 9H7

☎ 450 372-6614 registrariat@cegepgranby.qc.ca cegepgranby.ca

Evaluación comparativa de los estudios

La evaluación comparativa de los estudios efectuados fuera de Québec es un dictamen pericial emitido por el Ministerio de la Inmigración, de la Francización y de la Integración únicamente con fines informativos.

Región de Montréal ☎ 514 864-9191

Del exterior de Québec ☎ + 1 514 864-9191

www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/travailler-quebec/evaluation-comparative/index.html

Empleabilidad

Servicio OBOULO

Servicio de apoyo y acompañamiento para particulares en busca de trabajo.
125, boulevard Lord - Granby (Québec) J2G 5K1
☎ 450 378-2107 info@oboulo.ca oboulo.ca

Servicio externo de mano de obra (SEMO) de Granby y Región

Service d'accompagnement aux individus de 45 ans et plus en recherche d'emploi.
6, rue Court, C.P. 1124 - Granby (Québec) J2J 9G6
☎ 450 777-3771 semogranby.ca

Servicio Québec (Empleos Québec: servicio gubernamental-provincial)

Informaciones generales sobre los programas y servicios del gobierno de Quebec, servicios para empresas e individuos que buscan trabajo.
77, rue Principale, suite #02 - Granby (Québec) J2G 9B3
☎ 450 776-7134 emploi.quebec.gouv.qc.ca

Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY)

Servicio de ayuda para la búsqueda de empleo. Ciertas condiciones se aplican, dependiendo de la categoría de inmigración
369, rue St-Jacques - Granby (Québec) J2G 3N5
☎ 450 777-7213 regionalisation@sery-granby.org sery-granby.org

Carrefour Jeunesse Emploi des Cantons de l'Est

Búsqueda de empleo, regreso a la escuela, creación de negocios para jóvenes de 16 a 35 años.
425, rue Cabana - Granby (Québec) J2G 1P3
☎ 450 776-7700 cje-granby@passage.qc.ca passage.qc.ca

Y : Avenue profession'elle

Mujeres que cambian a ocupaciones tradicionalmente masculinas.
425, rue Cabana - Granby (Québec) J2G 1P3
☎ 450 378-2212 ap@passage.qc.ca passage.qc.ca/avenue

Familia

Centro de acción benévolos de Granby inc.

Servicios de benévolos que responden a las necesidades de la comunidad para los jóvenes, la familia, los adultos mayores, los adultos, las mujeres, etc.
362, rue Notre-Dame - Granby (Québec) J2G 3L3
☎ 450 372-5033 info@cabgranby.ca cabgranby.ca

La Maison des Familles Granby et région (MFGR)

Servicios de apoyo adaptados a todos los padres e hijos en Haute-Yamaska para promover el equilibrio y la armonía familiar.
162, rue St-Charles Sud - Granby (Québec) J2G 7A4
☎ 450 776-2232 info@mfgr.org mfgr.org

Inmigración

Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY)

El SERY tiene el mandato del Ministerio de la Francización y de la Integración para ofrecer un servicio de inmigración, acogida y apoyo a los inmigrantes para facilitar su integración socioeconómica en Granby.

369, rue St-Jacques - Granby (Québec) J2G 3N5

☎ 450 777-7213

regionalisation@sery-granby.org

sery-granby.org

ARRIMA

La plataforma Arrima permite alinear mejor la inmigración según las necesidades del mercado laboral de Quebec. Su utilización es completamente gratuita.

Arrima está dirigida a aquellos que desean:

- Inmigrar de manera permanente o temporal bajo uno de los siguientes programas :
 - Programa regulier para los trabajadores calificados
 - Programa de la experiencia québequense
 - Programa piloto de inmigración permanente
 - Programa de estudiantes internacionales (transmisión de documentos solamente)
- Beneficiarse de los programas de acompañamiento Québec.

www.immigration-quebec.gouv.qc.ca/fr/informations/arrima/index.html

Instituciones financieras, presupuesto y acceso al crédito

Desjardins (apertura de cuenta, tarjeta de crédito, etc. para inmigrantes que ya están en Granby)

David Durand, BBA, director - Desarrollo de mercado, empresa de servicios financieros Inc.

Centro de la cooperación.

450, rue Principale - Granby (Québec) J2G 2X1

☎ 450 777-5353, poste 7743291

☎ Sans frais 1 888 395-5353

david.durand@desjardins.com

desjardins.com

Desjardins (apertura de cuenta a distancia para los trabajadores extranjeros y contratados)

Sabine Lajoie, consejera principal empresas – Equipo Estrategia Internacional)

☎ 514 891-3717

sabine.a.lajoie@desjardins.com

O Samir Kemmoune

Director de desarrollo cultural comunitario – Equipo de estrategia International

☎ 514 778-8123

samir.s.kemmoune@desjardins.com

Otras instituciones financieras en Granby : Banque Royale, Banque Scotia, Banque CIBC, Banque TD, Banque de Montréal-BMO, Banque Nationale et la Banque Laurentienne.

Association coopérative d'économie familiale

La misión de ACEF Montérégie-es de educar, informar y sensibilizar a los consumidores sobre presupuesto, deuda, evaluación fiscal, consumo responsable y vivienda.

179, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2V5

☎ 450 375-1443

☎ Sans frais 1 888 375-1443

coordo.acefme@videotron.ca

acefmonteregie-est.com

Juventud/Jóvenes

Les jeunes Ambassadeurs de Granby (JAG)

Creado por la ciudad de Granby en 2016, el comité JAG representa a los jóvenes de 14 a 29 años para mostrar ideas innovadoras con el objetivo de mejorar la ciudad de Granby.

mpoulin@vccgranby.org jagranby.com

Maison des jeunes de Granby

Lugar de reunión y de actividades para los jóvenes de 12 a 17 años.

445, rue Notre-Dame - Granby (Québec) J2G 3L7

☎ 450 372-0448 labarak@bellnet.ca labarak.com

Alquiler de un vehículo (auto – camión)

www.discountquebec.com/fr/succursales/granby

www.enterprise.ca/en/car-rental/locations/canada/qc/granby-c781.html?mcid=yext:245709

www.sauvageau.qc.ca/Succursales.shtml

www.location-pelletier.ca/succursales/granby.html

Habitación, viviendas y propiedades

Oficina de habitación de la Haute-Yamaska-Rouville

El organismo actúa como vocero en lo relacionado con la vivienda asequible en el territorio cubierto por la Haute-Yamaska-Rouville y ofrece ayuda en la búsqueda de vivienda.

100, rue Robinson Sud, Bureau 127, Granby (Québec) J2G 7L4

☎ 450 372-1300 info@ohhyr.ca <https://ohhyr.ca/>

Granby Industriel para el alojamiento temporal

Ofrece alojamiento temporal en residencias privadas de los ciudadanos de Granby.

☎ 450 777-2707 ☎ Sans frais 1 877 777-3779

info@granby-industriel.com granby-industriel.com

Gestion A. Godbout

Gestion A. Godbout garantiza la administración rigurosa de más de 100 apartamentos, vigilando los intereses de los propietarios y de sus residentes / inquilinos.

320, boulevard Leclerc Ouest, bureau 18 - Granby (Québec) J2G 1V3

☎ 450 915-2608 logement@appartementsgranby.com appartementsgranby.com

Les habitations Duchesneau

Constructor de viviendas, que alquila apartamentos y condominios.

767, rue Denison Ouest - Granby (Québec) J2G 4G2

☎ 450 777-8888 info@habitationsduchesneau.com habitationsduchesneau.com

➤ Centris

Servicio y sitio de información inmobiliaria (ingrese Granby en la sección de búsqueda.) centris.ca

➤ Kijiji

kijiji.ca/b-appartement-condo/granby/c3711700253

➤ Lespac

lespac.com/granby/logement-a-louer

➤ Airbnb

fr.airbnb.ca/s/Granby--Canada

Para un alojamiento a corto plazo(hotel, motel, hospedaje, etc.)tourismegranby.com/ou-dormir

Medios locales

La Voix de l'Est

Prensa impresa diariamente para informar en todo el territorio sobre noticias, anuncios clasificados, vivienda y otras secciones, etc.

158, rue Principale - Granby (Québec) J2G 2V6

☎ 450 375-4555 lavoixdelest.ca

Granby Express

Periódico impreso para las noticias, anuncios clasificados y otras secciones, etc.

3, rue Principale #116 - Granby (Québec) J2G 2V2,

☎ 450 777-4515 info@granbyexpress.com granbyexpress.com

Estación de radio local M105

Radio de la Haute-Yamaska.

135, rue Principale - Granby (Québec) J2G 2V1

☎ 450 372-5105 m105.ca

Permiso de conducir

Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ)

Servicio gubernamental-provincial.

- Existe un servicio para las personas inmigrantes en la SAAQ. Para tener acceso y tomar una cita ☎ 1-888-356-6616.
- Si el el permiso no está en francés o inglés, El SERY puede ayudarle, el permiso original debe ser traducido. Si se trata de un nuevo permiso o un cambio de permiso, debe obtener una cita en la sucursal de Granby.
- Un permiso internacional es válido durante 6 meses a partir de su llegada, usted debe solicitar un permiso de Québec antes de la expiración.

240, rue St-Jude Nord - Granby (Québec) J2J 0C2

☎ 1 800-361-7620 saaq.gouv.qc.ca

Reciclaje y medio ambiente

ÉCOCENTRE de Granby

Para eliminar materiales residuales de forma gratuita. Accesible a los ciudadanos, industrias e instituciones con una dirección en el territorio de la MRC de La Haute-Yamaska.

1080, rue André-Liné - Granby (Québec) J2J 1J9

☎ 450 378-9976 poste 2231 haute-yamaska.ca

Redes, comunidad empresarial y desarrollo económico

Centre d'Aide aux Entreprises Haute-Yamaska et région (CAE)

Apoyo y acompañamiento en la puesta en marcha para el crecimiento empresarial y la mentoría.

90, rue Robinson Sud, #102 - Granby (Québec) J2G 7L4

☎ 450 378-2294 info@caehyr.com caehyr.com

Centre d'innovation et de technologies industrielles de Granby (CITIG)

Incubador industrial que apoya el emprendimiento local y fomenta la puesta en marcha de empresas innovadoras. Ofrece locales a precios ventajosos, servicios de consultoría y soporte profesional.

1300, boulevard Industriel - Granby (Québec) J2J 0E5

☎ 450 777-2707

☎ Sans frais 1 877 777-3779

info@granby-industriel.com

granby-industriel.com/incubateur-industriel

Chambre de commerce Haute-Yamaska (CCHY)

Red para la gente de negocios.

90, rue Robinson Sud, suite #102 - Granby (Québec) J2G 7L4

☎ 450 372-6100

info@cchy.ca

cchy.ca

Génération Avenir

Red de jóvenes empresarios con el objetivo de integrarse rápidamente en la comunidad empresarial de la región de Granby.

☎ 450-777-3888

info@generationavenir.qc.ca

generationavenir.qc.ca

Granby Industriel

Organismo de desarrollo económico de la Ciudad de Granby.

1300, boulevard Industriel - Granby (Québec) J2J 0E5

☎ 450 777-2707

☎ Sans frais 1 877 777-3779

info@granby-industriel.com

granby-industriel.com

*Para postular por un empleo en Granby granby-profitez.com

Entrepreneuriat Haute-Yamaska

La organización ofrece servicios gratuitos, desde la validación de su idea de negocio hasta su implementación, al tiempo que brinda soporte técnico, asistencia personalizada y financiamiento. Los servicios están dirigidos a empresarios que deseen iniciar un negocio en el territorio de la Haute-Yamaska.

1300, boulevard Industriel - Granby (Québec) J2J 0E5

☎ 450 777-2707

info@entrepreneuriathauteyamaska.ca

entrepreneuriathauteyamaska.ca

J'entreprends la relève

Ofrece una gama de programas completos y variados, cuyo objetivo es capacitar la próxima generación de emprendedores con estudiantes de secundaria.

Granby (Québec) J2J 0E5

☎ 450 574-8078

info@jehy.org

jehy.org

Noburo / Espace de coworking

Espacios que reúnen a una comunidad de empresarios y ofrecen varios servicios.

164, rue Cowie, 3^e étage, suite 303 - Granby (Québec) J2G 3V3

☎ 450 305-6696

reservation@noburo.coop

noburo.coop

Banque de développement du Canada (BDC)

Centro de negocios que ofrece servicios de financiación y asesoramiento a empresas para su creación y desarrollo

90, rue Robinson Sud, Bureau 102, Granby, Québec J2G 7L4

☎ 1 888 463-6232

info@bdc.ca

<https://www.bdc.ca/fr>

Red social y comunitaria

Association culturelle des femmes de Granby

La Asociación promueve intercambios entre los miembros a través de cenas-conferencias mensuales sobre temas relacionados con la realización y el desarrollo de la mujer

261, rue Dufferin - Granby (Québec) J2G 4X7

☎ 450 378-9626 acfg@videotron.ca

Association Québec-France Haute-Yamaska

La Asociación promueve la lengua francesa y los vínculos con Francia a través de diversas actividades y conferencias.

280, rue St-Antoine Nord - Granby (Québec) J2G 5H3

lucj.perron@videotron.ca regionalehauteyamaska.com

Centre d'action bénévole de Granby

La misión del centro es promover la acción voluntaria en los diversos campos de la actividad humana y satisfacer las necesidades de la comunidad a través de la acción voluntaria.

362, rue Notre-Dame, Granby (Québec) J2G 3L3

☎ 450 372-5033

info@cabgranby.ca <https://cabgranby.ca/>

Centre de Femmes Entr'elles

Servicios de apoyo individual y grupal, así como actividades que promuevan el empoderamiento de la igualdad real de géneros.

170, rue St-Antoine Nord, bureau 321 - Granby (Québec) J2G 5G8

☎ 450 375-4042 entrelle@endirect.qc.ca centrefemmesentrelles.org

Cuisines Collectives de la Montérégie

Organización que desarrolla programas de economía alimentaria y autosuficiencia a través de actividades y talleres colectivos de cocina y promueve la buena nutrición y estilos de vida saludables..

170, rue St-Antoine Nord, bureau 120 - Granby (Québec) J2G 5G8

☎ 450 776-6616

direction@cuisinescollectivesmonteregie.ca cuisinescollectivesmonteregie.ca

Club optimiste de Granby

Organización que fomenta las actividades juveniles y comunitarias, para servir a la comunidad local y a la participación activa en los asuntos públicos.

6, rue Chapleau - Granby (Québec) J2G 6J9

optimistegranby@bellnet.ca granby.optimistes.qc.ca

Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska (CDC)

Organización que reúne las organizaciones comunitarias de diferentes sectores y que trabajan en el territorio de la MRC de La Haute-Yamaska.

170, rue St-Antoine Nord, bureau 110 - Granby (Québec) J2G 5G8

☎ 450 378-0151 info@cdchauteyamaska.ca cdchauteyamaska.ca

Le Centre d'Interprétation de la Nature du Lac Boivin (C.I.N.L.B)

Organización para la conservación de su territorio, hábitats, fauna y flora, para las generaciones actuales y futuras.

700, rue Drummond - Granby (Québec) J2H 0K6
☎ 450 375-3861 info@cinlb.org cinlb.org

Le club FADOQ de Granby

Organización que ofrece a sus miembros un conjunto de actividades organizadas para personas de 50 años o más en la región.

95, boulevard Leclerc Est - Granby (Québec) J2H 2R1
☎ 450 372-0886 granby.fadoqry.ca

SOS dépannage – Moisson Granby

La misión de la organización es proporcionar alimentos a las personas en situaciones difíciles. Sus diversas intervenciones también tienen como objetivo romper el aislamiento y promover la autonomía.

327, rue Matton, Granby (Québec) J2G 7R1
☎ 450 378-0221
info@sos-depannage.org www.sos-depannage.org

Salud, atención médica, ambulancia

Centre hospitalier de Granby

Hospital de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest - Granby (Québec) J2G 1T7
☎ 450 375-8000 santeestrie.qc.ca/accueil

CLSC de la Haute-Yamaska

Centro local de Servicios Comunitarios
279, rue de la Providence - Granby (Québec) J2G 4S7
☎ 450 375-8000, poste 2791

CLCS Yvan Duquette

Régie d'assurance maladie du Québec (RAMQ)

Obtener la tarjeta de seguro médico y acceder a la Clínica de Salud Comunitaria.
294, rue Déragon - Granby (Québec) J2G 5J5
☎ 450 375-1442 ramq.gouv.qc.ca/fr/Pages/accueil.aspx

CLSC de Granby (Notre-Dame)

Centro local de servicios comunitarios
363, rue Notre-Dame - Granby (Québec) J2G 3L4
☎ 450 375-1442

CLSC de Granby (Saint-Joseph)

Centro local de servicios comunitarios
261, rue Laurier - Granby (Québec) J2G 5K9
☎ 450 375-1442

Ambulances Granby (Dessercom)

318, rue Brignon - Granby (Québec) J2G 8A1

URGENCE ☎ 911

dessercom.com

Info-Santé – Info Social

Línea telefónica las 24 horas del día, los 7 días de la semana

Consulta telefónica gratuita • Evaluación • Consejos • Orientación hacia los recursos apropiados hecha Por enfermeros(as) y/o consejeros

MARQUE EL ☎ 811

santemonteregie.qc.ca/index.fr.html

Seguridad, prevención e incendios

Service de police (ville de Granby)

125, rue Simonds Sud -Granby (Québec) J2J 1P7

☎ 450 776-3333

URGENCE ☎ 911

police@granby.ca

ville.granby.qc.ca/fr/citoyen/nav/servicedepolice/accueil/Police.html

Service des incendies (ville de Granby)

725, rue Léon-Harmel - Granby (Québec) J2J 1P7

☎ 450 776-8344

URGENCE ☎ 911

incendie@granby.ca

Servicio del gobierno de Canada

Service Canada

Información sobre los programas y servicios del gobierno de Canada, sobre inmigración, pasaporte, número de seguro social (NAS)

82, rue Robinson Sud - Granby (Québec) J2G 9L1

☎ 1 866-840-0222

servicecanada.gc.ca

Bureau du député fédéral (Gouvernement du Canada)

El/la diputado(a) de Shefford atiende las necesidades de sus electores y tiene una oficina en Ottawa y una oficina en su distrito. Los miembros del Parlamento actúan como protectores de los ciudadanos, ayudando a sus electores a resolver problemas relacionados con visas, pensiones, impuestos sobre la renta o cualquier otro asunto dentro de la jurisdicción del gobierno federal.

400, rue Principale #101, Granby, QC J2G 2W6

☎ 450 378-3221

andreanne.larouche@parl.gc.ca

<https://www.parl.ca/>

Servicio del gobierno de Québec

Services Québec

Información sobre los programas y servicios del gobierno de Quebec, principalmente en términos 9B3

☎ 450 776-7134

quebec.ca

Bureau du député provincial (Gouvernement du Québec)

El/la diputado(a) de Granby es elegido(a) por sufragio universal para representar a sus conciudadanos. En Quebec, los diputados legislan en la Asamblea Nacional y desempeñan varios roles, entre ellos, la representación de la gente de su distrito y la satisfacer las necesidades de los ciudadanos.

650, rue Principale, Granby (Québec) J2G 8L4

☎ 450 372-9152

Francois.Bonnardel.GRAN@assnat.qc.ca

<http://www.assnat.qc.ca/fr>

Turismo, atractivos y servicios

Commerce Tourisme Granby et région

Información sobre todas las actividades turísticas de la région de Granby.

160, rue Principale, suite 202 - Granby (Québec) J2G 2V6

☎ 450 361-6065

info@cdctgranbyregion.com

tourismegranby.com

Transporte

Transport urbain Granby - Ville de Granby

☎ 450 776-8302

smcdonald@granby.ca

ville.granby.qc.ca/fr/utilitaires/nav/transport-urbain.html

Covoiturage.ca - Sitio internet para el transporte urbano e interurbano. Inscripción gratuita.

☎ 514 774-8607

covoiturage.ca/index.aspx

Service Aéronavette

Servicio especializado en el transporte interurbano de pasajeros desde Granby hacia el aeropuerto internacional Pierre-Elliott-Trudeau (YUL) en Montréal.

☎ 1 855-NAVETTE (628-3883)

info@aeronavette.ca

aeronavette.ca

Vida cultural y deportiva

Association des chasseurs et pêcheurs de l'Estrie

La Asociación reúne a cazadores y pescadores para promover la caza y la pesca deportiva, además de querer proteger la fauna y la flora.

1224, rue Denison Ouest - Granby (Québec) J2J 0L8

☎ 450 378-0652

acpeggranby.com

Association Hockey Jeunesse Granby

De novato a junior. Promueve el hockey fomentando el espíritu deportivo entre los espectadores, padres, jugadores y responsables para hacer del hockey una herramienta educativa y recreativa.

601, rue Léon-Harmel - Granby (Québec) J2G 3G6

☎ 450 378-8747

ahjgranby.com/fr/index.html

Atelier 19

Organismo que acompaña a los jóvenes en su deseo de conocerse, de realizarse, de innovar y actuar juntos ofreciéndoles experiencias a través del arte comunitario y de la creatividad.

Centro Cultural France-Arbour

279, rue Principale, bureau 301 (pour envoi postal), local 278 (pour les ateliers)

Granby (Québec) J2G 2W1

☎ 450 372-9339

info@atelier19.org

atelier19.org

Bibliothèque Paul-O-Trépanier

La biblioteca municipal de Granby ofrece varios servicios a la población además de actividades culturales.

11, rue Dufferin - Granby (Québec) J2G 4W5

☎ 450 776-8310

ville.granby.qc.ca/fr/citoyen/nav/7BF7/bibliotheque.html

Centre aquatique Desjardins de Granby (CADG)

Centro de infraestructuras acuáticas de la ciudad de Granby con servicios de calidad para satisfacer las necesidades de sus ciudadanos.

560, rue Léon-Harmel - Granby (Québec) J2G 3G7

☎ 450 776-8242

<https://granby.ca/fr/cadg>

Centre sportif Léonard-Grondin (Granby Multisports)

Actividades deportivas: hockey libre, patinaje, ligas de hockey y patinaje artístico.

601, rue Léon-Harmel - Granby (Québec) J2G 3G6

☎ 450 776-8350

ville.granby.qc.ca

Club cycliste Les Cyclones de Granby

El club reúne anualmente a unos 150 ciclistas y ofrece a sus socios multitud de rutas que les permiten recorrer las carreteras de la región de forma supervisada y segura.

440, rue King - Granby (Québec) J2G 6V1

info@cyclonesgranby.ca

cyclonesgranby.ca

Club de soccer Cosmos de Granby

El Club vela por la organización y promoción del fútbol mediante la creación de todas las estructuras y actividades necesarias para el desarrollo de este deporte en todo su territorio.

55, rue Robitaille, suite 202 - Granby (Québec) J2H 0R7

☎ 450 375-7836

cosmosgranby.com

Club de gymnastique Les Hirondelles de Granby

El club ofrece servicios de entrenamiento de gimnasia artística recreativa para niños(as) a partir de los 12 años.

Collège Mont-Sacré-Cœur (côté porte 5) - 210 rue Denison Est - Granby (Québec) J2H 2R6

☎ 450 775-4489

info@hirondelles.ca

leshirondellesdegranby.com

École de ski Bromont

La Escuela de Esquí ofrece una amplia variedad de lecciones y programas adaptados a las necesidades de todos.

150, rue Champlain - Bromont (Québec) J2L 1A2

☎ 450 534-2200

☎ Sans frais 1 866 276-6668

skibromont.com

Ligne de sports

Varios deportes son ofrecidos por la comisión escolar para las personas mayores.

École Joseph-Hermas-Leclerc

1111, rue Simonds Sud - Granby (Québec) J2G 9H7

☎ 450 378-9981

Marché public de Granby et région

Productos locales cosechados, preparados y procesados por agricultores y artesanos de la región

Place Johnson au 160, rue Principale à Granby

☎ 450 361-6076

info@marchepublicgranby.ca

marchepublicgranby.ca

Palace de Granby

La corporación presenta más de 100 espectáculos anualmente, en todas las disciplinas. Es sede del prestigioso Festival internacional de la Canción de Granby y participa activamente en el desarrollo turístico de la región..

135, rue Principale, bureau 20 - Granby (Québec) J2G 2V1

☎ 450-375-2693

Billetterie ☎ 450-375-2262

billetterie@palace.qc.ca palacedegranby.com

Société d'histoire de la Haute-Yamaska

La Sociedad proporciona acceso a colecciones de archivos, recursos genealógicos y bibliotecas, y apoya la investigación y difusión de la historia regional.

135, rue Principale - Granby (Québec) J2G 2V1

☎ 450 372-4500

shhy.info

Vie culturelle et communautaire de Granby

Organización que ofrece recreación accesible y satisfactoria para apoyar la salud, la calidad de vida, el sentido de pertenencia y la participación social de los ciudadanos, al tiempo que facilita la integración social de los jóvenes, de los más desfavorecidos, de las personas mayores y los nuevos Granbianos.

279, rue Principale, bureau 211 - Granby (Québec) J2G 2W1

☎ 450 361-6081

info@vccgranby.org

vccgranby.org

Zoo de Granby

La misión del zoológico es hacer vivir a una clientela variada de todas las edades, una experiencia enriquecedora, entretenida y educativa dirigida a crear conciencia sobre la conservación del mundo animal. También incluye un gran parque acuático y atracciones

525, rue St-Hubert - Granby (Québec) J2G 5P3

☎ 450 372-9113 poste 2172

benevoles@zoodegranby.com

zoodegranby.com

Parc Terry-Fox et le parc Daniel-Johnson

Actividades al aire libre.

https://granbyregion.com/quoi_faire/parc-terry-fox-joies-hiver-familles-pentes/

https://granbyregion.com/quoi_faire/parc-daniel-johnson-lac-boivin-location-equipements/

Ciudad de Granby y sus municipios

Hôtel de Ville de Granby

Todos los servicios e informaciones: biblioteca, campamentos diurnos, tarjeta de ocio, actividades, permisos y licencias, ayudas financieras, urbanismo, etc.

87, rue Principale - Granby (Québec) J2G 2T8

☎ 450 776-8282

infos@granby.ca

ville.granby.qc.ca

Conseillers/conseillères municipaux de la Ville de Granby

El consejo municipal está compuesto por el alcalde y diez concejales. Los miembros del consejo municipal son elegidos por un período de cuatro años y cada concejal representa a un distrito.

<https://granby.ca/fr/conseil-municipal>

Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska (MRC)

La MRC de La Haute-Yamaska incluye ocho municipios de los cuales Granby es la ciudad central. Se ocupa del desarrollo de su territorio teniendo en cuenta las orientaciones del gobierno. Se ofrecen varios servicios a los ciudadanos.

76, rue Dufferin - Granby (Québec) J2G 4X1

☎ 450 378-9975

mrc@haute-yamaska.ca

haute-yamaska.ca

76, rue Dufferin - Granby (Québec) J2G 4X1

☎ 450 378-9975

mrc@haute-yamaska.ca

haute-yamaska.ca



Para más informaciones específicas,
visite el sitio:

www.granby-profitez.com

y las secciones :

TROUVEZ VOTRE EMPLOI

J'Y VIS

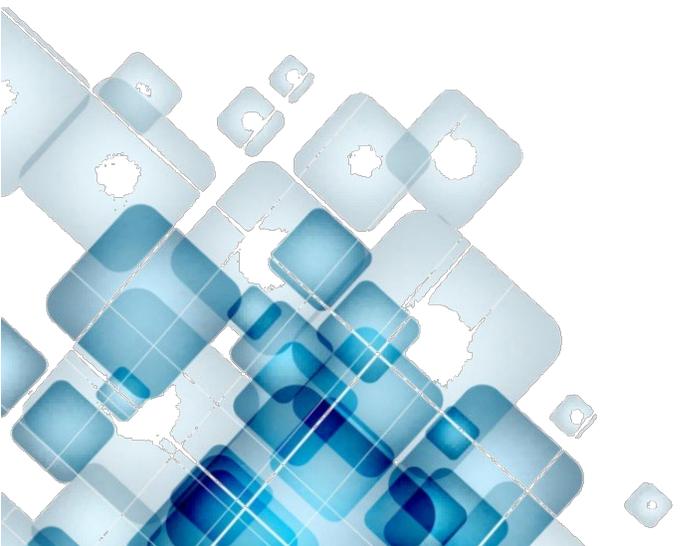
J'Y TRAVAILLE

J'Y ÉTUDIE

J'Y INVESTIS

J'Y IMMIGRE

**Granby Profitez
est le site d'emploi
de référence de
Granby Industriel**



Granby
PROFITEZ!

Vidéos de Granby et environ

Videos de Granby y sus alrededores

Calidad de la vida

<https://www.youtube.com/watch?v=W3ePS8aoc5M>

<https://www.youtube.com/watch?v=0121QSapsas>

Empresas y parque industrial

https://www.youtube.com/watch?v=3Gz_JWYdfbk

Zoológico de Granby

<https://www.youtube.com/watch?v=fJ6uDQTWGx4>

Recorrido de la ciudad

<https://www.youtube.com/watch?v=hUjauAiOCoc>

Algunas particularidades de la provincia de Québec

○ Educación

¡En Quebec, la escuela no es una elección, sino una obligación! Un joven debe asistir a la escuela hasta la edad de 16 años o hasta el final del año escolar en el que se gradúa de la escuela secundaria si es menor de 16 años. Todos los niños deben asistir a la escuela a partir de los 6 años o al comienzo del año escolar de su 6º cumpleaños.

gouv.qc.ca/FR/LeQuebec/Pages/Education.aspx

○ Gastos escolares

En Quebec, la escuela pública es gratuita desde preescolar hasta la escuela secundaria. Por lo tanto, no hay gastos de matrícula para asistir: al jardín infantil, primaria, secundaria. Esta formación es gratuita hasta los 18 o 21 años para personas con discapacidad. Los libros de texto también son gratuitos.

educaloi.qc.ca/jeunesse/capsules/les-couts-et-les-frais-de-scolarite

○ idioma oficial

El proyecto de ley N° 22 relativo al idioma oficial es una ley aprobada por la Asamblea Nacional de Quebec en 1974. Hizo del francés el idioma oficial de Quebec. Fue derogada tres años más tarde, con la adopción de la Carta de la Lengua Francesa.

oqlf.gouv.qc.ca/accueil.aspx

○ Clima y estaciones

El clima frío y húmedo de Quebec está determinado en gran medida por su posición norte y marítima. Este clima, sobre un territorio tan vasto como el de Quebec, se caracteriza por diferencias significativas de temperatura que varían según las estaciones entre +40 ° C, durante una ola de calor en verano, e invierno -25 ° C y más dependiendo de la región. Casi el 80% de la población está asentada a lo largo de las costas del río San Lorenzo, en un área con un clima continental templado con cuatro estaciones distintas: primavera, verano, otoño e invierno

gouv.qc.ca/FR/LeQuebec/Pages/Geographie.aspx#climat

○ Conducción en invierno

En invierno, los conductores deben adaptar su conducción a las condiciones climáticas y de la carretera. Los neumáticos de invierno son obligatorios del 1 de diciembre al 15 de marzo inclusive.

saaq.gouv.qc.ca/securite-routiere/comportements/adapter-conduite/conduite-hivernale

○ Giro a la derecha en un semáforo en rojo

Girar a la derecha en un semáforo en rojo está permitido en todas partes en Québec, excepto en la isla de Montreal y en las intersecciones donde una señal de tráfico lo prohíbe.

saaq.gouv.qc.ca/securite-routiere/comportements/virage-droite-feu-rouge

○ Silla de auto para niños

Los niños menores de 12 años siempre deben sentarse en el asiento trasero y los asientos de seguridad son obligatorios.

saaq.gouv.qc.ca/fileadmin/documents/publications/siege-auto-quand.pdf

○ Declaración de ingresos (impuestos provincial y federal)

La fecha límite para presentar la declaración de impuestos a ambos gobiernos (federal y provincial) es el 30 de abril. Si usted o su cónyuge operaron un negocio u obtuvieron ingresos como personas responsables de un recurso familiar o un recurso intermedio, la fecha límite se extiende hasta el 15 de junio.

revenuquebec.ca/fr/citoyens/declaration-de-revenus/transmettre-votre-declaration-de-revenus/date-limite-pour-transmettre-votre-declaration

○ Valores de Québec

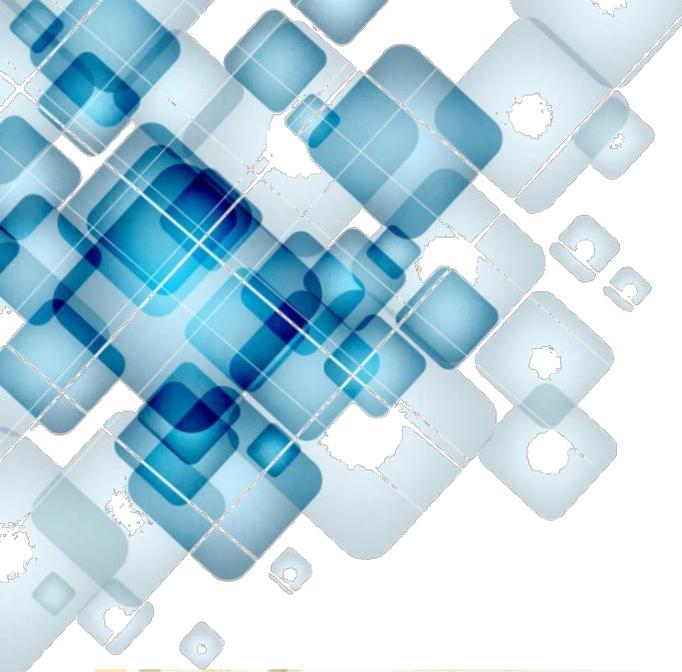
Québec es una sociedad mucho más igualitaria cuando pensamos en los costos de las matrículas que son los más bajos del país, en los centros de primera infancia y la licencia parental, que son los más generosos de América del Norte. Varios sociólogos que han estudiado el tema han concluido que una sociedad más igualitaria trae más alegría y felicidad. Además, los tres valores principales de Quebec son :

- **La primacía del francés.** Durante más de 400 años, el idioma francés ha hecho florecer la identidad y la cultura en América. Es el primer instrumento de nuestra libertad.
- **La igualdad entre hombres y mujeres.** Québec es hoy una de las sociedades con mayor participación de las mujeres en el mercado laboral. Para los quebequenses, la igualdad entre mujeres y hombres es un principio de justicia.
- **La separación de la religión y del Estado.** La religión ha ocupado mucho espacio en la historia de Quebec. Ahora, la religión es un asunto privado, y el Estado debe basar sus decisiones en el bien común y no en opciones religiosas.

Solidarité ethnique régionale de la Yamaska (SERY) ofrece sesiones **Objectif Intégration**. Estas constan de 24 horas de talleres, cuyo contenido es desarrollado por el MIFI.

Este programa tiene como objetivo promover la adquisición de conocimientos sobre el contexto histórico, las normas, los códigos culturales, así como los valores democráticos y quebequenses expresados en la Carta de Derechos Humanos y Libertades.

Para inscribirse y obtener más información, comuníquese con el SERY:
369, rue St-Jacques - Granby (Québec) J2G 3N5



Granby Industriel es la organización de desarrollo económico de la ciudad de Granby.

A nivel industrial, Granby tiene una alta concentración de empresas en las industrias agroalimentaria, aeronáutica, vehículos especiales, ingeniería hidroeléctrica y procesamiento de metales y plásticos. Estas son industrias del futuro que ofrecen grandes carreras, además de empleos de los sectores de servicios, comercial y turístico.

La ciudad de Granby también brilla a través de sus esfuerzos sostenidos para dar la bienvenida e integrar a los recién llegados e inmigrantes. Más de 120 nacionalidades están representadas en el territorio. También debe tenerse en cuenta que el 85% de estas personas de origen inmigrante y comunidades culturales que han elegido Granby como su hogar todavía están allí después de cinco años.



Se quedan y permanecen en Granby porque se sienten bien, encuentran empleo, reciben servicios de calidad, son atendidos por la presencia de varias organizaciones y debido a la proximidad de los principales centros.



Coordenadas

GLORIA AMPARO BRAND ESCOBAR
AGENTE DE ENLACE PARA LOS TRABAJADORES
EXTRANJEROS TEMPORALES

Granby Industriel
1300, boulevard Industriel
Granby (Québec) Canada J2J 0E5

☎ 450 777-2707 ext. 2622

☎ Ligne sans frais 1 877 777-3779

granby-industriel.com

granby-profitez.com



Granby

INDUSTRIEL